

GUIDE PEDAGOGIQUE PROPOSE AUX ENSEIGNANTS DE LA

1ère à 4ème années

POUR ACCOMPAGNER LE FILM COMPTINES 106C 0275 117

ET/OU LES DISQUES LES COMPTINES ONF 500  
ONF 501

REDACTION & RECHERCHE: MANON BARBEAU  
MARIE-ANDREE CHARLEBOIS

O.N.F. - PROGRAMME "AIDE A L'EDUCATION"

Comptine: "formule enfantine chantée ou parlée servant à désigner celui à qui sera attribué un rôle particulier dans un jeu"  
le petit Robert

la comptine sert en plus à accentuer le rythme du jeu et à délimiter vainqueurs et vaincus.

La comptine, l'une des rares traditions orales encore vivantes aujourd'hui, est menacée par la prolifération des jeux "commerciaux". Le film "Comptines" produit par l'O.N.F. en 1975, a voulu répertorier un certain nombre de comptines urbaines, afin d'attirer l'attention des enfants sur leur valeur et de les encourager ainsi à les propager et à en créer de nouvelles.

Tiré du film, le présent cahier en maintient les objectifs. Il propose à l'enfant une série d'exercices familiers, en français ou en sciences humaines, l'invite à explorer son environnement géographique et humain, et l'amène par là à une plus grande compréhension de ces comptines qu'il récite souvent machinalement.

Afin de laisser pleine liberté aux professeurs, on a joint aux exercices suggérés le texte des comptines chantées dans le film. Il vous sera ainsi possible de donner libre cours à votre imagination en inventant de nouveaux exercices adaptés aux besoins de votre groupe.

FRANCAIS

OBJECTIFS:

- 1) apprendre des mots nouveaux
- 2) réfléchir sur le sens des mots
- 3) inventer de nouvelles comptines
- 4) s'exprimer le plus clairement possible.

1.

## APPRENDRE DES MOTS NOUVEAUX

**Méthode:** trouver des synonymes et des antonymes à certains mots qui s'y prêtent à l'intérieur d'une comptine et discuter de leur sens.

**Exemple:** "En arrière du vieux moulin  
J'ai rencontré Michel Louvain  
Il m'a demandé pour l'embrasser  
J'ai dit non mon effronté  
Quand j'ai vu qu'il était fâché  
J'ai couru pour l'embrasser  
C'était bon, c'était sucré,  
Ca goûtait la crème fouettée".

synonymes

demandé = proposé

fâché = contrarié

bon = agréable

antonymes

effronté ≠ poli

fâché ≠ content

sucré ≠ sûr

2. REFLECHIR SUR LE SENS DES MOTS

Méthode: 1) séparer une comptine en sections signifiantes et demander à l'enfant d'illustrer chacune de ces sections.

Exemple: i) "J'ai vu une anguille  
Qui battait sa fille

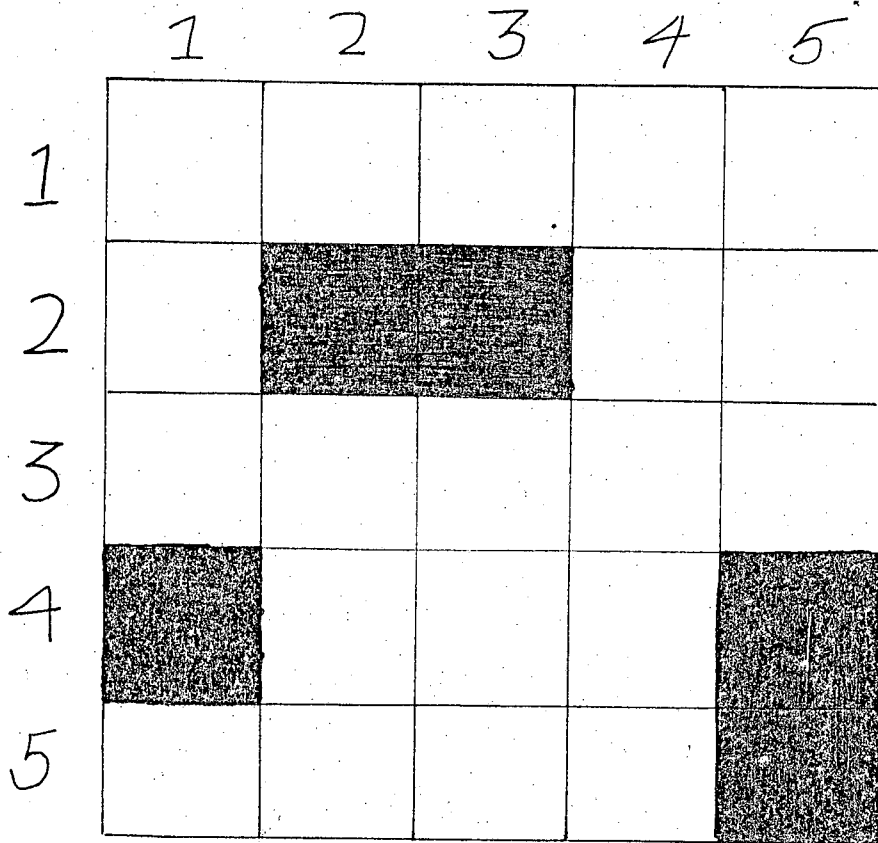
ii) J'ai vu un serpent  
Qui grichait des dents

iii) J'ouvre la fenêtre  
Pour y prendre l'air

iiii) J'ouvre le carreau  
Et je me jette à l'eau  
Plif, Plaf, Plouf  
Le bonhomme à l'eau"

Méthode: 2) Mot croisé

Exemple:



Horizontalement

- 1) Couleur vive
- 2) première lettre de l'alphabet;  
petit ruisseau
- 3) moquette
- 4) mammelle de la vache
- 5) court prénom féminin

Verticalement

- 1) petit mammifère rongeur;  
lettre avec laquelle tu  
pourrais t'envoler
- 2) lettre ou chiffre; petite pomme
- 3) voyelle; "de mal en ..."
- 4) couleur de la pierre
- 5) obtenus

Solution du mot croisé :

Horizontalement

1) Rouge

2) A; ru

3) tapis

4) pis

5) Lise

Verticalement

1) rat; L

2) 0; api

3) u; pis

4) grise

5) eus





4.

S'EXPRIMER LE PLUS CLAIREMENT POSSIBLE

Méthode: reprendre des mots travaillés précédemment et les utiliser comme point de départ pour des exercices de français parlé.

Exemple: fâché - content - relever les manifestations de colère et de joie dans le film et les commenter  
- raconter ses souvenirs de colère et de joie.

SCIENCES HUMAINES

OBJECTIFS:

- 1) développer le sens de l'observation
- 2) faire prendre conscience de l'importance des jeux et comptines et permettre aux enfants d'en découvrir de nouveaux
- 3) réfléchir sur la vie de groupe et ses implications.

1.

DEVELOPPER LE SENS DE L'OBSERVATION

Méthode:

- 1) faire le plan du parcours de la maison à l'école, en y indiquant les espaces de jeux similaires à ceux du film.

Exemple:

les rues  
les ruelles  
les cours  
les parcs  
les chemins  
les sentiers  
les rangs  
les champs  
etc.

Méthode: 2) réaliser un projet collectif sur le quartier

Exemple: pour le faire on peut utiliser les résultats de la méthode 1) et compléter le plan s'il y a lieu.

2. Faire prendre conscience de l'importance des jeux et comptines et permettre aux enfants d'en découvrir de nouveaux.

Méthode: faire des recherches sur des jeux et comptines d'autrefois ou d'ailleurs

Exemple: .auprès des grands-parents  
.auprès d'enfants d'origines différentes

3. REFLECHIR SUR LA VIE DE GROUPE ET SES IMPLICATIONS

Méthode; jeu de rôle

- . les élèves partent d'une situation inspirée du film et forment des groupes naturels qui revivront cette situation.
- . chacun des groupes prépare un scénario à partir de la situation donnée, se répartit les rôles et dresse un plan d'action.
- . à tour de rôle, les groupes viennent présenter leur jeu.
- . le reste de la classe observe et pose des questions.
- . à la fin des jeux, les élèves feront avec l'enseignant un retour sur
  - le comportement des personnages
  - les notions véhiculées
  - les différences et les ressemblances entre les jeux
  - la relation avec la réalité
  - la vraisemblance de la situation véhiculée

Exemple: 5 personnages

- improviser à partir de la scène de larmes
- "du ballon qui se promène à la fin du film"



BIBLIOGRAPHIE

Archives de folklore #3, Lacoursière, Luc, Editions Fides, Montréal 1948.

Comptines traditionnelles du Canada français, Leclerc, Michèle, Méthé, Louise, Chatillon, Yolande, Leméac, Collection littérature de jeunesse, Montréal 1973.

1- Si tu aimes le soleil  
Frappe des mains  
Si tu aimes le soleil  
Frappe des mains  
Si tu aimes le soleil  
Le printemps qui se réveille  
Si tu aimes le soleil  
Frappe des mains

Si tu aimes le soleil  
Frappe des pieds  
Si tu aimes le soleil  
Frappe des pieds  
Si tu aimes le soleil  
Le printemps qui se réveille  
Si tu aimes le soleil  
Frappe des pieds

Si tu aimes le soleil  
Fais le train - tchou tchou -  
Si tu aimes le soleil  
Fais le train - tchou tchou -  
Si tu aimes le soleil  
Le printemps qui se réveille  
Si tu aimes le soleil  
Fais le train - tchou tchou -

Si tu aimes le soleil  
Crie hourrah hourrah !  
Si tu aimes le soleil  
Crie hourrah hourrah !  
Si tu aimes le soleil  
Le printemps qui se réveille  
Si tu aimes le soleil  
Crie hourrah hourrah !

2. Nommez, nommez 5 noms de filles  
Que vous préférez aimer le mieux  
Une Patricia  
Deux Louise  
Trois Marie-Andrée  
Quatre Caroline  
Cinq Jacinthe

3. One two  
This is my shoe  
Three four  
That's the door  
Five six  
The bundle of sticks  
Seven eight  
A big wide plate  
Nine ten  
Say it again

4. J'ai vu une anguille  
Qui battait sa fille  
J'ai vu un serpent  
Qui grichait des dents  
J'ouvre la fenêtre  
Pour y prendre l'air  
J'ouvre le carreau  
Et je me jette à l'eau  
Plif Plaf Plouf  
Le bonhomme à l'eau

5. Télémaille Télémaille  
Saute en l'air  
Télémaille Télémaille  
Touche à terre  
Télémaille Télémaille  
Allume la lampe  
Télémaille Télémaille  
Eteins la lampe  
Télémaille Télémaille  
Sors du magasin  
Télémaille Télémaille  
Rendu au magasin  
Télémaille Télémaille  
Let's go

6. J'ai des pommes à vendre  
Des rouges et des blanches  
Quatre pour vingt-cinq sous  
Mademoiselle en voulez -vous?  
Cassez-vous le cou  
Tant pis pour vous  
Quelle pénitence me donnez-vous?  
Youpi!
7. Ron ron macaron  
Ma p'tite sœur  
Est dans maison  
Fais ceci fais cela  
Apitchou
8. En arrière du vieux moulin  
J'ai rencontré Michel Louvain  
Il m'a demandé pour l'embrasser  
J'ai dit non mon effronté  
Quand j'ai vu qu'il était fâché  
J'ai couru pour l'embrasser  
C'était bon c'était sucré  
Ca goûtait la crème fouettée
- Qu'est-ce que j'aime  
C'est d'la crème  
Qu'est-ce que j'haïts  
C'est d'la bouillie  
Qu'est-ce que j'aime de tout mon coeur  
C'est un p'tit gars de ma grandeur
9. Coca Cola  
Ca rafraîchit  
Au Canada
10. Michel mon chéri  
Donne-moi ton coeur  
Tes beaux yeux bleus  
Sont amoureux  
Tes lèvres si douces  
Embrassent ma bouche  
Dans quelques instants  
Tu seras mon amant.  
Mariés, mariés c'est la façon  
De jeunes filles, de jeunes garçons  
Avoir des enfants c'est très fatigant,  
Mais quand on en a pas c'est très débarrassant.
11. 2 petits moineaux sont sur une  
branche  
Un s'appelle Ti-Pierre pis l'autre  
s'appelle Ti-Paul  
Rentre Ti-Pierre pis rentre Ti-Pa
12. Crème à la glace  
Chocolat sucré  
Dis-moi le nom de ton cavalier  
A-B-C-D .....
13. Michel jé t'abandonne  
Je ne veux plus te voir  
La peine que tu m'as faite  
M'a mise au désespoir  
Assis sur ma fenêtre  
Je te regarde passer  
Je dis à ma grand-mère  
Voici mon bien-aimé boum, boum  
S'il faut briser la chaîne  
Oui, oui je la briserai, pour  
Aller voir Michel  
Michel mon bien-aimé. boum, boum
14. Les jours de la semaine sont  
lundi, mardi, mercredi .....
15. 1-2-3-4-  
Ma petite vache a mal aux pattes  
Tirons-la par la queue  
Elle deviendra mieux  
Dans un jour ou deux
16. 3 fois passera  
La dernière, la dernière  
3 fois passera  
La dernière y restera  
1-2-3-4-5-6-7-8-9-10  
Princesse ou reine?

17. Pomme de reinette  
Et pomme d'api  
Petit api rouge  
Pomme de reinette  
Et pomme d'api  
Petit api gris  
Cache ton poing derrière ton dos  
Si tu veux pas un coup de marteau

18. Le ballon qui se promène  
Passe passe passera  
Le voici trilili  
Le voilà tralala  
Le joli ballon  
Le ballon doré  
A fini de passer.

19. Tape tape le bolo  
Ca s'épelle, ça s'épelle  
Tape, tape le bolo  
Ca s'épelle bolo